

# CIRCULEZ!

12/8 ONE STEP CHANTÉ

création **DORVILLE**

## CIRCULEZ!

UN FILM **ADOLPHE OSSO**  
en collaboration avec **PATRICIA FILM**  
paroles de **Serge VEBER**  
et **Pierre CHAGNON**  
musique de **Fred PEARLY**  
et **Pierre CHAGNON**

Scénario de **LÉOPOLD MARCHAND**  
Réalisation de **JEAN DE LIMUR**

**OSSO**

Editions Salabert Paris  
Bruxelles · New York · Berlin



Pour Piano et Chant, chaque : 6 fr.

Pour Chant seul, chaque : 1.50

N° 1. PALMYRE, One-Step

N° 2. CIRCULEZ! 12/8 One-Step

VENTE EN GROS : 22, Rue Chauchat, PARIS-9<sup>e</sup> — 14, Rue de Lozum, BRUXELLES

N° 12

OCTOBRE 1995

## PHONOSCOPIES



Le disque en France et ses interprètes  
du 78 tours au microsillon



## SOMMAIRE

● Discographie de Tramel	5
● Discographie de Parisys	10
● Le Tour en 78 tours (compléments)	13
● Les mystérieux disques de l'Occupation	16
● Ils ont dit, ils ont écrit...	20
● A la recherche des radios perdues (I)	21
● Le cinéma chantant français (suite)	22
● Qui étaient-ils ? Que sont-ils devenus ?	26
● Du côté des rééditions	27
● A propos de ...	28
● La parole est aux discographes	30
● Contacts-Annonces	31



## ENREGISTREMENTS ELECTRIQUES



PUBLICATION TRIMESTRIELLE  
**REDACTION / RENSEIGNEMENTS**

Gérard ROIG  
 29 rue Colas Fédrion  
 78700 CONFLANS STE HONORINE  
 Tel: (1) 39.72.82.98 Fax: (1) 39.72.43.81

(Pour tout courrier appelant une réponse, prière de joindre un timbre. Les anciens numéros sont disponibles en permanence)

## LA PYRAMIDE INVERSEE

Pour la première fois en France le nombre des inactifs devient plus important que celui des actifs. Selon un article de journal récent: "les plus de 60 ans augmenteront de 70% d'ici à l'an 2010". Ils seront alors près de 20 millions et, si cette progression se poursuivait au même rythme, 36 millions en 2040... Cette immense armée pacifique commence à peine à prendre conscience de sa force.

Il y a plus d'un an, dans notre numéro 7, nous avons déjà abordé ce sujet à propos des rééditions. Du fait de l'allongement constant de la durée de vie, de l'inquiétant et durable phénomène de la dénatalité, le temps n'est peut-être plus très loin où, la pyramide des âges s'étant inversée et reposant sur sa pointe telle une toupie, les "anciens" seront majoritaires dans notre pays. Après le culte de l'adolescence des années 1960, allons-nous connaître le culte de la senescence des années 2000 ? Il ne semble pas que cela préoccupe tellement nos gouvernants, en dehors bien sûr de l'épineux problème posé par le financement des retraites... Mais a-t-on bien mesuré les conséquences sociologique et psychologique d'un tel bouleversement, unique dans l'histoire de l'humanité ? Ne risque-t-il pas de se créer une grave rupture entre les générations ? De tous temps l'organisation de la vie sociale s'est faite par et pour la catégorie majoritaire, celle des adultes productifs. Va-t-elle, désormais, s'articuler autour des gens âgés ? Dans ce théâtre de la vie, les spectateurs imposeront-ils leur loi aux acteurs ?

Il est probable que nous allons assister, dans les années à venir, à une inflation de produits destinés au "troisième âge". C'est déjà commencé... De plus en plus, on va essayer de conquérir ce marché attractif, ce qui se fera probablement au détriment du marché de la jeunesse lequel, devenu minoritaire, offrira moins d'intérêt. Quant à ceux qui fabriquent les structures de notre société, nous leur conseillons d'éviter les erreurs technocratiques du type distributeurs de billets électroniques dans les gares, et de repenser totalement une civilisation absurdemment conçue autour de l'automobile, cause par exemple de la disparition des petits commerces du cœur des villes: imagine-t-on une faible grand-mère poussant un lourd "caddy" dans un hypermarché suburbain et, de toutes façons, ce spectacle ne serait-il pas révoltant ? Il n'y a pas de honte à reconnaître ses erreurs. On redécouvre aujourd'hui les vertus du vélosolex, du tramway, du cinéma en noir et blanc et sur grand écran. L'écologie n'est, après tout, qu'un retour vers des paradis perdus...

Autant les goûts des enfants, par tranches d'âge, sont faciles à modéliser, autant ceux des "retraités" sont insaisissables, fluctuants, surprenants. Il faut dire que cette catégorie rassemble des gens dont l'âge oscille entre 50 et 100 ans. Nous l'avons constaté, beaucoup de personnes âgées veulent oublier ce qui se faisait, ce qu'on aimait jadis. Il y a peut-être dans cette attitude qu'il faut comprendre, un désir de gommer de la mémoire des temps extraordinairement difficiles où protection sociale et assistance n'existaient pratiquement pas. Il suffit d'interroger ceux qui vécurent le début des années 30 et à plus forte raison, des années 40 pour s'en convaincre. Le foisonnement des disques 78t pendant ces périodes ne doit pas nous masquer une réalité beaucoup plus cruelle que de nos jours, contrairement à ce qu'on pense généralement.

Mais ceux qui ont quinze ans aujourd'hui, qu'aimeront-ils et qu'imposeront-ils au détour des années 2050 sur lesquelles ils régneront ? Nous ne voudrions pas être à la place des programmeurs de l'audiovisuel à ce moment-là...mais y aura-t-il encore un audiovisuel ?

G. ROIG 

### UN REDOUTABLE PISSE-FROID

"... M. Georges Duhamel, de l'Académie Française, a parlé l'autre jour, sous la coupole, de la radio. Il l'accuse de diffuser plus d'inepties que d'émissions instructives et distinguées et souhaiterait qu'on laisse plus de temps à des savants éminents qui viendraient faire des causeries..."

L. Pontreau (La Semaine Radiophonique, 6.11.1938)

Le grand écrivain Georges Duhamel avait, rappelons-le, déjà traité le cinéma de "divertissement d'ilotes" et de "passe-temps d'illétrés" (voir n° 7 page 22)

### AH ! CE TINO ...

"...J'aime beaucoup les chansons françaises, aussi quand un poste annonce un disque interprété par Tino Rossi, je me garde bien de changer d'antenne. Sa voix douce, mélodieuse me plaît beaucoup. Un artiste qui ne me déplaît pas, c'est le Chanteur sans Nom qui, malgré tout, en a un car il s'intitule Roland Avédis..."

Jeanne A., (14 ans 1/2)

"...Quand je peux écouter la TSF, je choisis les chansons modernes. Les plus répandues sont celles de Tino Rossi comme "Marinella". Ces chansons nouvelles sont rapides et non lentes comme celles que l'on entend à l'Opéra..."

Odette B., (14 ans)

(Enquête sur la chanson française réalisée en 1936 auprès de jeunes filles de 13 à 15 ans)

### APPLAUDISSEMENTS ARTIFICIELS

"...Une nouvelle idée vient de naître en Amérique...Les exploitants s'étant aperçu que les applaudissements du public créaient une atmosphère favorable au succès des films ont imaginé de fabriquer des disques "applaudisseurs". Aux passages adéquats on met le gramophone en marche et les applaudissements crépitent, amplifiés par des haut-parleurs. Le public, stimulé, se joint au gramophone et l'enthousiasme devient délirant.

Voici une application à laquelle nous n'avons pas songé...Puisse-t-elle ne pas traverser l'océan..."

Ciné-Miroir (N° 216 du 24.05.29)

Hélas, si...Soixante-six ans après, nous subissons quotidiennement, à la télévision, ces horripilants "rires en boîte"...

"...Il faut avoir le courage de le dire: nos enregistrements de chansons sont au dessous de tout. L'orchestre est composé de musiciens recrutés la veille. On répète une fois sur une orchestration famélique, on minute la durée, on rogne un couplet ou un refrain et allez donc ! Si quelqu'un s'étonne qu'on ne fasse pas un essai pour relever ou corriger les défauts ..."Ce n'est tout de même pas du Mozart !" répond le chef de l'enregistrement..."

R. Champfleury (La Rampe n° 506 du 1.12.29)

### QUESTION DE GOUTS

"...N'y aurait-il pas moyen de diminuer un peu la proportion de chansons de café-concert dans les programmes de radio français ? Il semble que, à cet égard, des mesures de restrictions aient été prises...Pour la dignité de notre pays nous réclamons une suite..."

Paul Reboux (Paris-Soir du 30.07.1935)

"...Nous allons une fois de plus, dans les programmes, être submergés par la musique classique et la musique de chambre..La chanson est considérée comme un art inférieur, sans raison d'ailleurs. Il y a un temps pour tout et, dans le répertoire de la chanson, nous pouvons découvrir des choses charmantes et dignes d'intérêt sans avoir besoin de fouiller continuellement dans les poussières du passé..."

Maurice Frot (La Chanson. N° 211 du 20.03.37)



REDA CAIRE ET TRAMEL  
TRIOMPHENT DANS  
*la Revue de l'A.B.C.*

## DISCOGRAPHIE DE TRAMEL

Parfois, un acteur rencontre un personnage qui fait son succès: ce fut le cas pour Milton avec Bouboule, Noël-Noël avec Adémaï ou Fernandel avec Don Camillo. Mais le personnage peut aussi dévorer son créateur. C'est peut-être ce qui est arrivé à Tramel qui, pendant une grande partie de sa carrière, sera identifié avec Bicard dit le Bouif. Apparue pour la première fois en 1913 dans "Le Crime du Bouif", roman de La Fouchardière (1874-1946), ce héros ne sera porté à la scène qu'en 1921, et à l'écran l'année suivante.

Un "bouif", en terme d'argot (vieilli), c'est un cordonnier. La revue "Music-Hall" (n° 11 du 14.02.36) dépeint ainsi le personnage incarné par Tramel: "...la démarche hésitante de celui qui a trop dignement célébré à Bacchus, la moustache hirsute encore toute imprégnée du divin jus de la treille, le canotier en bataille, le pantalon qui tirebouchonne lamentablement sur des ribouls qui baillent, mais deux yeux malins, vifs, mobiles, parisiens, voilà le personnage du Bouif que Tramel a créé pour toujours.". Entre 1921 et 1934 Tramel incarnera dans neuf films et trois pièces "cet inoubliable pochard inconscient et rigolo que le public a adopté à tout jamais" (La Rampe, 18.05.24). Les mauvaises critiques s'appliquent rarement à lui: "Je ne voudrais pas trop m'attarder à rendre compte de ce film (La fille du Bouif) sans intérêt aucun tant au point de vue visuel que pour l'oreille et qui frise le grotesque..." (Cinégraph, 07.31). En 1937 sur Radio-Cité Tramel possède même son émission hebdomadaire "La revue du Bouif"...

Dessinateur à l'arsenal de Toulon, Tramel débute sans succès notable sur les scènes méridionales, avec un répertoire sentimental. En 1904 il joue en compagnie de Raimu. Les deux hommes se retrouveront souvent sur scène et au cinéma. En septembre 1910, appelé par Mayol, Tramel "monte" à Paris et crée alors son genre: comique nonchalant et flegmatique, coiffé d'une perruque couleur carotte, la face barbouillée de blanc, le nez rouge, vêtu d'un habit noir trop ample et d'un haut de forme en accordéon. Sous cet aspect clownesque, il se constitue un répertoire de chansons et monologues comiques dont le n° 416 de "Paris qui chante" du 21.01.1911 qui lui est consacré donne une idée: "J'ai souvent frotté mes arpions / Avec tes cheveux en percale/ Et j'ai chatouillé tes nichons/ Avec des huîtres de Cancale ("N'en parlons plus") ou: "Caresses rares/ Avec des pattes de homards/ Frissons nouveaux/ Sur les bigorneaux ("Etreintes folles"). La chanson d'alors faisait une grande consommation de mollusques et de crustacés... Les Folies-Bergères accueilleront ensuite Tramel qui jouera plusieurs revues entre octobre 1911 et la guerre. Le 13.11.18 c'est la création de "Phi-Phi". Cette "oeuvrette" (Florian Bruyas dixit), sera tout de même représentée 1.500 fois... Tramel en sera puis, de mars 1919 à mai 1921 il passe à l'Eldorado avec une coupure de neuf mois pour cause de revue aux Variétés-Casino de Marseille.

Tramel se partagera désormais entre le cinéma et la scène. Bien qu'absent de la plupart des dictionnaires de cinéma, il tourne 60 films entre 1922 et 1948 (dont cinq avec Fernandel) sous la direction de Cammage, Rivers, Valentin ou Houssin, interprétant des rôles de curé, directeur de pompes funèbres, chatelain, caissier, garçon de café, égouttier, chauffeur de taxi ou facteur. Son dernier film "Parade du rire" (Verdier, 26.03.1948) sort sur les écrans deux mois après sa mort.

En septembre 1925 Tramel abandonne un peu le Bouif pour interpréter à la Renaissance "Le concierge revient de suite" et le critique de La Rampe écrit dans le n° 423: "...il y a Tramel, et ce comique un peu vulgaire est grandiose et irrésistible...". Début 1928 au Nouvel Ambigu il est "Le Père Lampon" : "Sa seule présence met la salle en gaité" (La Rampe du 31.01.28). En 1929 il joue à la Scala "L'avant de ces dames", en 1930 aux Folies-Wagram une revue de Rip. En 1935 il a pour partenaire Cécile Sorel ("La conversion de Célimène"), en 1936 Jane Aubert ("Tout va très bien"), en 1938 Victor Boucher ("Le Valet maître"). Cet homme tranquille vit alors 100 avenue de Ceinture à Saint-Gratien, au bord du lac d'Enghien.

Fin 1940, Tramel, renouant avec le tour de chant de ses débuts fait une tournée sur la côte d'azur de Marseille à Menton.

Le 9 mai 1942 Tramel absent des scènes parisiennes depuis "L'amant de paille" au théâtre Michel en mars 1939 fait à l'A.B.C une "rentrée sensationnelle", en compagnie de Reda Caire. En octobre 1943 il interprète "Les J3" aux Bouffes-Parisiens avec François Périer et, en avril 1946, "Georges et Margaret" aux Nouveautés mais il perd peu à peu la vue.

Lorsqu'il disparaît, le 11 janvier 1948, Georges Van Parys note dans son journal: "Tramel est mort. C'était un homme courtis, simple et effacé, pas cabot pour un sou...". Quant à Albert Préjean, il déclarait à la radio en 1962: "...C'était un comédien merveilleux, un grand artiste et un homme charmant, simple, aimable, toujours prêt à rendre service".

A. ECHE

G. ROIG

## TRAMEL (Félicien Martel)

(La Crau, Var: 18.04.1880- Paris, 11.01.1948)

\*\*\*\*\*

	<u>Tramel, du Concert Mayol</u>	ca 1910	
1-7393	Tout bleu, tout bleu		Favorite Record 1-7393
1-7394	Colin, Coline		- - 1-7394
	<u>Trammel (sic)</u>	?	
PO 827	Le bonheur des choses (Couplage: "Les Satyresses" par Darius M.)		Od A 78031
	<u>Tramel, des Folies-Bergères</u>	ca 1922	
1519	J'm'aim' t'y (monol.)		Pat 4662
1522	Habitation à bon marché (monol.)		- 4815
1525	La création de la femme (monol.)		- 4815
1534	Je suis nerveux (monol.)		- 4662
	<u>Tramel de l'Eldorado</u>	prob. même date	
H 119 A	Habitation à bon marché (Couplage: "La création de la femme" par Boissier)		Henry H 119
	<u>Tramel, le Bouif, accomp. d'orchestre</u>	fin novembre 1926	
KI 981	Je suis un tendre		Od 49228
KI 982	Ah! dis-le, dis		- 49229
	<u>Accomp. de jazz (prob. Fred Melé)</u>	décembre 1927	
KI 1387	J'ai peur de l'user		Od 166.054
KI 1388	Pas verni		- 166.054
KI 1389	J'ai tous les bonheurs		- 166.055
KI 1390	Mon jour de veine		- 166.055
		octobre 1928	
KI 1861?	Ca ne m'a pas réussi (monol.)		Od 166.140
KI 1862?	Causerie sur les insectes (monol.)		- 166.140
KI 1863-2	Boutique à louer (monol.)		- 166.141
KI 1864-1	Je m'aime t-y (monol.)		- 166.141
KI 1865-1	Mémoires anthumes (monol.)		- 166.142
		janvier 1929	
KI 2121-2	Soyez bons jusqu'au trognon (monol.)		Od 166.142
KI 2122-2	Léon de Gonfaron (monol.) (1ère partie)		- 166.161
KI 2123-2	(2ème partie)		- 166.161
	<u>Orchestre direction A. Cadou</u>	décembre 1929	
KI 2888-2	Folle plainte (romance bouffe)		Od 166.252
KI 2889-2	C'est mon papa, c'est ma maman		- 166.251
KI 2890-2	Jusqu'au trou		- 166.252
KI 2891-2	Le sang du Midi		- 166.251
	<u>Tramel de l'Eldorado, accomp. d'orchestre</u>	décembre 1929	
N 202086 A1	Tout bleu, tout bleu		Pat X 3786
N 202087 A1	Dans la marmite ou La soupe aux choux		- X 3787
N 202088 A1	Les yeux miteux (Chanson ophtalmique)		- X 3787
N 202089 A1	Ah! que l'amour...		- X 3786

	<u>accomp. de piano</u>	février-mars 1930	
N 202255 A1	Au plus blagueur		Pat X 3828
N 202256 A1	Terrible confidence		- X 3828
		mars 1930	
N 202327 A1	Madame Pinatel au dancing (monol. marseillais)		Pat X 3837
N 202328 A1	L'homme du jardin des plantes ( )		- X 3837
N 202329 A1	Léon de Gonfaron (1ère partie)		- X 3838
N 202330 A1	(2ème partie)		- X 3838
		même date	
KI 3174-2	Conférence sur Napoléon (monol.)		Od 166.281
KI 3175-2	Le monsieur qui a avalé un canif (monol.)		- 166.281
KI 3176-2	Un monsieur qui a de l'expérience (monol.)		- 166.282
KI 3177-1	La dette de Titin (monol.)		- 166.282
	<u>Orchestre direction A. Cadou</u>	ca mai 1930	
KI 3290-2	Mais elle est revenue		Od 166.302
KI 3291-2	Y n'savait pas ou C'était un gosse		- 166.302
KI 3292-2	Leo, Lea, Elie		- 166.303
KI 3293-1	Je me couche		- 166.303
KI 3294-2	Madame Pinatel au dancing (monol.)		- 166.304
KI 3295-2	Marius au harem (monol.)		- 166.304
	<u>Accomp. d'orchestre</u>	ca mai 1930	
N 202403	Elle n'était pas belle		Pat X 3851
N 202404	Méfiez-vous de l'amour		- X 3851
	<u>Orchestre direction A. Cadou</u>	octobre 1930	
KI 3722	Un million (op. "Six filles à marier")		Od 166.358
KI 3723-1	T'as bonne mine (Op. "Six filles à marier")		- 166.358
KI 3724	Mes campagnes		- 166.359
KI 3725-1	On ne me comprend pas		- inédit
	Note: KI 3722 : Aucun n° de prise n'est indiqué.		
	<u>Accomp. par les accordéonistes Léon Raiter et A. Huard</u>	18(?) novembre 1930	
KI 3725-2	On ne me comprend pas		Od 166.359
KI 3851	C'est pour mon papa (film "Le roi des resquilleurs")		- 166.374
KI 3852-1	J'ai ma combine (film "Le roi des resquilleurs")		- 166.374
	<u>Orchestre dir. A. Cadou</u>	mars-avril 1931	
KI 4269 ?	Qu'est-ce que je risque (Op. "Couss-Couss")		Od 166.431
KI 4270-2	C'est son amant ou c'est son mari ?		- 166.433
KI 4271	Compensations		- 166.432
KI 4272	Si qu'on savait		- 166.432
KI 4273 ?	Ca madame c'est de l'amour		- 166.431
KI 4274-2	Mes maudits maux d'reins		- 166.433
	<u>Orchestre direction André Valsien</u>	mai 1931	
KI 4535-2	La crème des hommes (film "La Fille du Bouif")		Od 166.458
KI 4536-2	Tagada (Chanson de l'Exposition Coloniale)		- 166.457
KI 4537 ?	Que faire? Que faire ? (Chanson vraiment embarrassante)		- 166.456
KI 4538-2	Dans les escaliers		- 166.457
KI 4539 ?	Devinette musicale		- 166.456

	<u>Accomp. par les accordéonistes Raiter et Huard</u>		
KI 4546-2	La même Biclo (Chanson du Tour de France 1931)		Od 166.458
	<u>Orchestre direction André Valsien</u>	début octobre 1931	
KI 4845-1	Qu'est-ce que t'attends pour aller aux colonies ?		Od 166.479
KI 4846-2	Y m'faut mon pat'lin (film "Le roi du cirage")		- 166.480
KI 4847-2	T'en fais pas Bouboule (film "Le roi du cirage")		- 166.480
KI 4848-1	Delphine (film "Delphine")		- 166.479
		ca 15 février 1932	
KI 5252-1	Les oeufs d'éléphant (monol.)		Od 166.505
KI 5253-1	Je parle français (monol.)		- 166.505
KI 5254-1	J'ai mangé avec le Président (extrait de "La misère qui blague")		- 166.506
KI 5255-1	Nous sommes sabotés (monol.)		- 166.506
	<u>Orchestre direction André Valsien</u>	ca 20 février 1932	
KI 5278-1	Mais quand ça veut sourire (film "Les as du turf")		Od 166.509
KI 5279-1	Canari (film "Les as du turf")		- 166.509
KI 5280-1	Marius épouse Marinette		- 166.510
KI 5281-1	Les suites d'un premier lit		- 166.510
		mi-avril 1932	
KI 5358-1	Elle est toujours dans l'escalier		Od 166.528
KI 5359-1	La vraie java du Bouif		- 166.528
KI 5360-1	C'est pas toujours rigolo d'avoir d'argent (film "Barranco Ltd")		- 166.529
KI 5361-1	Moi j'étais né pour être sauvage (film "Baranco Ltd")		- 166.529
		ca 20 octobre 1932	
KI 5646-1	On se demande pourquoi (film "Le crime du Bouif")		Od 166.580
KI 5647-1	J'm'en balance (film "Le crime du Bouif")		- 166.580
		ca 15 mars 1933	
KI 5890-1	Salade cacophonique (Idylle vécue)		Od 166.634
KI 5891-1	Le roi des chasseurs		- 166.634
KI 5892-1	Quand on perd la tête (Op. "Un soir de réveillon")		- 166.635
KI 5893-1	Je suis tout pour Monique (Op. "Un soir de réveillon")		- 166.635
	<u>Le Bouif : Tramel, Le juge: M. Georgé, L'avocat, Le gardien: M. Fenonjois</u>	fin mars 1933	
KI 5908-1	Le Bouif chez le juge d'instruction (film "Le crime du Bouif")		Od 166.636
KI 5909-1	d° d° d°		- 166.636
	<u>Tramel, monologues avec orchestre (A. Valsien)</u>	février 1934	
KI 6478-2	Lettre au bon Dieu )		Od 166.755
KI 6479-1	Une fameuse chasse (1ère partie)		- 166.754
KI 6480-1	- - - (2ème partie)		- 166.754
KI 6481-1	La femme et la pipe		- 166.753
KI 6482-1	Habitations à bon marché		- 166.753
		fin juin 1934	
KI 6801-2	Misanthrope (tiré de "La misère qui blague")		Od 166.755



# Midinette

!! JOURNAL ILLUSTRÉ !!



DANS CE NUMÉRO :

**QUAND LE CŒUR SE TROMPE**

Roman complet inédit.

**AMES CRIMINELLES**

La marquise de Brinvilliers.

**PAR L'AMOUR**

Causerie de M<sup>me</sup> Rose.

La vie pittoresque, dessins gais, anecdotes humoristiques, jeux de société, etc.

**SORRELL ET SON FILS**

Film émouvant.

**L'ENFANT MARTYR**

Conte amusant.

**C'EST LA VIE, C'EST L'AMOUR!**

Chanson (paroles et musique).

LE COURRIER DE LA MIDINETTE

## DISCOGRAPHIE DE PARISYS

Parisys fait partie de ces artistes dont on ne parle jamais, qu'on n'entend jamais mais qui ont toujours de fervents admirateurs. Nous en connaissons un certain nombre...

Cet attrait difficilement exprimable, Parisys le devait non seulement à sa personnalité, à sa voix, mais aussi à son physique. L'austère Gustave Fréjaville y succombera totalement: "...Nous retrouvons notre Parisys incomparable, sa voix de Gavroche, ses cheveux d'argent, ses yeux rieurs, sa drôlerie si personnelle pleine d'entrain, d'impertinence et d'esprit..." (Au Music-Hall, 1923).

Parisys débute en 1908 dans de petits cafés-concerts de la capitale. Si l'on en croit l'anecdote rapportée par Joe Bridge (Nos vedettes, 1923) c'est dans un restaurant que la toute jeune Marcelle Josse est un jour abordée par un agent théâtral. Dès le lendemain elle passe une audition et signe un engagement pour l'Egypte. Mais il lui faut un nom... Parisette est déjà pris, Parisia ne lui plait pas trop, elle opte donc pour Parisys, pseudonyme plutôt malheureux car on l'orthographiera très souvent Parysis, à commencer par Florian Bruyas (Histoire de l'opérette en France, 1974) qui, au surplus, ne retiendra de notre divette que sa blondeur extraordinaire. A son arrivée au Caire, elle lira sur les affiches: "La belle Parisys dans ses créations". Mais elle n'a pas de répertoire et devra en catastrophe s'en constituer un...

A son retour elle débute au Petit Casino où, avec le refrain de "Julot tango" elle se taille un joli succès. Oscar Dufrenne l'engage au Concert Mayol. Parmi de nombreuses revues elle jouera: "Des bleuets, du muguet, des coquelicots" (1915), "C'est couru" (1916), "Oh! quel nu!" (oct. 1922), "Cache ta pudeur" (sept. 1923), "Quel beau nu", (déc. 1925), "Vive le nu!" (mars 1931, avec Fernandel). En 1916 elle est engagée au théâtre Michel pour y jouer la revue "Bravo". Le directeur, Robert Trébor deviendra son compagnon et à sa mort, le 25 février 1942, Parisys reprendra la direction du théâtre. Elle sera également à l'affiche du théâtre Antoine dans "Monsieur Bourdin profiteur" et, au théâtre Réjane, dans "A l'abri des lois". En 1919, Parisys joue au théâtre Marigny, à la Cigale et, d'octobre à décembre, aux Capucines dans la revue "C.G.T Roi". En 1920 et 1921 elle se produit également à la Cigale: "Pas d'ça Lisette", "La pucelle du Rat Mort"...et autres titres évocateurs.

On aurait cependant tort de ne voir en Parisys qu'une petite chanteuse de revue à Ba-ta-clan, aux Nouveautés ou aux Capucines. Car, dès 1917, changeant complètement de genre, elle aborde la comédie au théâtre Antoine où elle crée "M. Bourdin, profiteur", puis au théâtre Réjane où elle reprend "A l'abri des lois". Au Bottin Mondain de 1923, Marcelle Parysis (sic), qui demeure 67 rue La Boétie, figure d'ailleurs comme "artiste dramatique"

En mars 1924 Parisys joue "La Môme" au nouveau Casino de Nice et le critique Davin de Champclos la décrit ainsi: "...Ce joli petit bout de femme, tout en sourire est un vrai bibelot échappé d'une vitrine de la rue de la Paix..." (La Rampe, 23.03.24). Au journaliste venu l'interviewer elle déclare: "...à la rentrée en septembre je créerai au théâtre Michel une opérette "Bob et moi" puis j'irai à Londres, à Bordeaux, à Deauville. Je jouerai au théâtre de la Madeleine. Ah! j'en ai du pain sur la planche!". Début juillet de cette année 1924 si bien remplie, elle enregistre "Vas-y Léon" son premier titre pour Gramophone, un air de "La Revue Olympique" qu'elle interprète alors au Casino de Paris avec Dorville. Par la suite elle jouera à l'Empire, au théâtre Michel, à la Scala "La petite grue du 5ème" en 1927, en alternance avec le music-hall: Européen (4.03.32), Bobino (3.02.33), A.B.C (25.03.38) et des revues de René Dorin.

Peu de jours avant la déclaration de guerre, Parisys, souriante éclatante et cheveux blonds coiffés d'une casquette d'officier de marine, apparaît en couverture de "La Semaine Radiophonique" (n° 35 du 27.08.39): A la question du reporter Jean Laurent: "Que préférez-vous: la revue, la comédie, le drame, le tour de chant?" elle répond: "Tout ce qui est sincère. Je chante "J't'agace", de Dorin, j'ai joué "Les Hannetons", j'ai créé "Les fraises et les framboises", "Mont'la-dessus" et "La saison d'amour" d'Edmond Sée...j'aime les revues de Rip...". Pendant la guerre l'activité de Parisys ne se ralentit pas: elle "fait" l'A.B.C le 18.10.40, l'Alhambra le 14.08.41, les Folies-Belleville etc...

Parisys assurera la direction du théâtre Michel de 1942 à 1965. Elle sera décoratrice, metteur en scène et actrice de très nombreuses pièces dont "Les croulants se portent bien" (1959 à 1962)

Le cinéma n'utilisa guère les talents de Parisys: Entre 1930 et 1937 elle ne tourne que cinq films: "Eau, gaz, amour à tous les étages" (C.M) (R. Lion, 1930), "La bonne aventure" (Diamant-Berger, 1932), "L'aristo" (Berthomieu, 1934), "Une nuit de folies" (Cammage, 1934) avec Fernandel. Ce dernier film, disponible en cassette vidéo est intéressant car il nous permet de voir Parisys "en action" chantant dans une boîte de nuit "Ceux qui ne l'ont pas fait"...que La Regia enregistrera pour Idéal. Sa dernière apparition à l'écran est dans "Le désir et l'amour" (Decoin, 25.04.52)

**PARISYS (Marcelle JOSSE)**

(Paris, 30.12.1892 - Paris, 16.07.1986)

\*\*\*\*\*

Mlle Parisys, du Casino de Paris accomp. d'orchestre

10 juillet 1924

BT 855-2 Vas-y Léon (Marche populaire des Jeux Olympiques) Gr K 2458  
 BT 856-1 La dac-dac dactylo - K 2458

16 septembre 1925

BT 1806-2 O Katharina ! Gr K 3050  
 BT 1807-1 Les yeux bleus - K 3050

22 février 1926

BD 4036-2 La combine Gr K 3244  
 BD 4037-2 Philippine - K 3244  
 BD 4038-2 La fiancée du cymbalier - K 3277  
 BD 4039-2 Ca, c'est la vraie amour - K 3277

ca juillet 1926

KI 854-2 Philippine Od 74161  
 KI 859 Dans mon quartier - 74162

Orchestre dir. M. Julien Rousseau juin 1927

ID 559 Ah! les fraises et les framboises Id 8061  
 ID 560 Le chapeau de la Marguerite - 8062

Mlle Parisys (1) du Casino de Paris, Orch. dir. Jean Lenoir

fin 1929

2411 BK Ah! les fraises et les framboises Pol 521568  
 2412 BK Le chapeau de la Marguerite - 521568  
 2413 BK La fiancée du cymbalier - 521569  
 2414 BK (titre inconnu) - 521569  
 2415 BK Su' l'boulevard - 521579  
 2416 BK Dans mon quartier - 521579  
 2417 BK C'est une chatte - 521579

(1) Cette faute d'orthographe figure également au catalogue Polydor...

Mlle Parisys du Concert Mayol, Orch. direction Pierre Chagnon

début mai 1931

WL 3043-1 Pourvu qu'mes cheveux frisent ! Col DF 578  
 WL 3044-1 Une histoire de cochons - DF 578  
 WL 3045-1 L'oiseau joli - DF 577  
 WL 3046-1 Quand on n'est pas riche - DF 577

Parisys, accomp. de piano et accordéon 29 mars 1933

E 203902 Quand on veut voir la vie en rose Pat X 94347  
 E 203903 Ca, c'est la vraie amour - X 94347

Parisys, Rosenberg, Drean, du Théâtre Sarah BernhardtOrch. C. Dumesnil ca mai 1936

(CP 1889: Parisys seule)

CP 1888 A trois sur un canasson (de la pièce "Trois sur un cheval")(1) Cr 6161  
 CP 1889 A ma nana (de la pièce "Trois sur un cheval")(1) Cr 6161  
 (1) Un film interprété par Pauley et Dréan, sorti le 25.03.32, avait précédé la pièce.

G. ROIG L. RISLER A. ANCIAUX

*Parisys***HISTOIRE****LE TOUR...EN 78 TOURS (Compléments)**

Dans notre hâte à préparer notre précédent numéro nous avons constaté, après le passage de la bruyante caravane du Tour de France, que de nombreux disques pourtant recensés par nous étaient inexplicablement restés dans la poussière, sur le bord de la route. "A quelque chose malheur est bon" une fois de plus, car cela nous permet d'ajouter quelques compléments reçus de vous. Que soient donc remerciés ici nos fidèles équipiers: M. et Mme Albert Duval, André Villeret et Pierre Cuvelier, qui nous ont aidé à terminer l'étape dans les délais...

On sait qu'il n'y eût pas de Tour entre 1939 et 1947. On organisa pourtant en 1942 un Circuit de France, sorte de tour miniature, qui se courut en six étapes du 28 septembre au 4 octobre. Soixante douze coureurs prirent le départ d'un parcours de 1423 km, joignant les villes du Mans, Poitiers, Limoges, Clermont-Ferrand, Saint-Etienne et Lyon. Mais aucun disque ne fut enregistré...

Certains d'entre vous ont été surpris par l'abondance des disques suscités par le Tour de France. Mais les fameux "Six-Jours Cyclistes de Paris" et d'autres courses cyclistes en provoquent également un grand nombre. La discologie 78t du sport est d'ailleurs d'une richesse insoupçonnée. Saviez-vous par exemple que Georges Carpentier, Jules Ladoumègue et Marcel Cerdan avaient été enregistrés par Pathé, Columbia et Sfradi? Que les fameuses leçons de culture physique de Robert Raynaud à la radio avaient été éditées chez Pacific en 1947?

**TOUR DE FRANCE 1930 (2 au 27 juillet 1930)**

(Vainqueur: André Leducq, devant le coriace italien Guerra)

Chanteur non identifié, accomp. d'orchestre ca juin 1930PS 18 Le Tour de France Allegro (sans n°)

Note: Cette "Chanson sportive" de Paul Sterman était accouplée à "Ma bicyclette".

**TOUR DE FRANCE 1931**Gardoni (re: Max Dunand) 16(?) avril 1931

N 301169 B1 La même Biclo Pat X 98021  
 N 301170 B1 Le sourire de Paris - X 98021  
 N 301171 B1 Quand on s'aime bien tous les deux - X 98020  
 N 301172 C1 Les filles de chez nous - X 98020

Max Réjean, accomp. d'orchestre mi-mai 1931

N 203053 Les filles de chez nous Pat X 94046  
 N 203054 Le sourire de Paris - X 94046

Marcel's, accomp. d'orchestre ca 29 mai 1931N 203059 A1 Quand on s'aime bien tous les deux Pat X 94047Tramel, accomp. par Raiter et Huard début juin 1931KI 4546-2 La même Biclo Od 166.458Orchestre Montmartrois Constantino fin juin 1931KI 4636-1 ? La même Biclo Od 238.829Milly Rex, accomp. par le Jazz A. Messier ca octobre 1931

A 491 Quand on s'aime bien tous les deux Id 20235  
 A 492 Le sourire de Paris - 20235

Note: Matrice A 491 également éditée sur disque Dollar RR 006.

**TOUR DE FRANCE 1932**Gardoni 18 mai 1932N 301585 P'tit gars du Tour Pat X 98102Berval, Orch. direction Raoul Labis 21 ou 22 juin 1932SS 995 ? Les Tour de France Sal 3168

**TOUR DE FRANCE 1933**

E 301824 MC1	<u>Fredo Gardoni et son Ensemble (Ref: M. Véran)</u>	10 mai 1933	Pat X 98174
	Le Tour qui passe		
3... PE	<u>Robert Trognée et son Orchestre (refrain: Denys)</u>	mai 1933	Per 3719
	Le Tour qui passe		

**TOUR DE FRANCE 1937**

KI 8028-1 ?	<u>Jean Sirjo, orch. direction A. Valsien</u>	fin mai 1937	Od 281.181
	L'amour d'une brune		
CPT 3277-1	<u>Reda Caire, Orch. direction R. Legrand</u>	25 mai 1937	Pat PA 1195
	L'amour d'une brune		
PK	<u>Orchestre musette Perfectaphone</u>	ca juin 1937	Perf 4070
	L'amour d'une brune		
OLA 1855-1	<u>Fred Adison et son Orchestre</u>	8 juin 1937	Gr K 7923
	A qui l'Tour ?		
CL 6243-1	<u>Tino Rossi, Orch. dir. Marcel Cariven</u>	14 juin 1937	Col DF 2150
	Doux secret d'amour		
7770 AP	<u>Betty Diam, Orch. Aris</u>	ca juin 1937	Atout 4172
7771 AP	Es-tu vraiment à moi ?		- 4172
	Pourquoi m'as-tu dit adieu		

Note: Si l'on en croit les étiquettes, il s'agit là des "chansons officielles du Tour de France 1937". Betty Diam, qui enregistra pour Odéon en juin 1936 était aussi l'auteur des paroles de ces chansons.

**TOUR DE FRANCE 1938**

CL 6707-1	<u>L'accordéoniste Alexander et son Orchestre</u>	16 mai 1938	Col DF 2408
CL 6708-1	(Refrain chanté par Adrien Lamy)		- DF 2408
	L'amour est comme une chanson		
	Ah! j'aime, j'aime		
	<u>Fredo Gardoni et son Ensemble (Ref. chanté par Jan Lambert)</u>	10 juin 1938	Pat PA 1560
CPT 4010-1	L'amour est comme une chanson		- PA 1560
CPT 4011-1	C'est quand on s'aime		

**TOUR DE FRANCE 1947**

Orchestre Marius Coste  
Joseph aime le vélo (sur les motifs de "Joseph est au Brésil") Variétés V 508 ?  
Note: Contrairement à ce qu'indique le petit format, cette chanson ne fut pas enregistrée par Emile Prud'homme pour Odéon.

**TOUR DE FRANCE 1948**

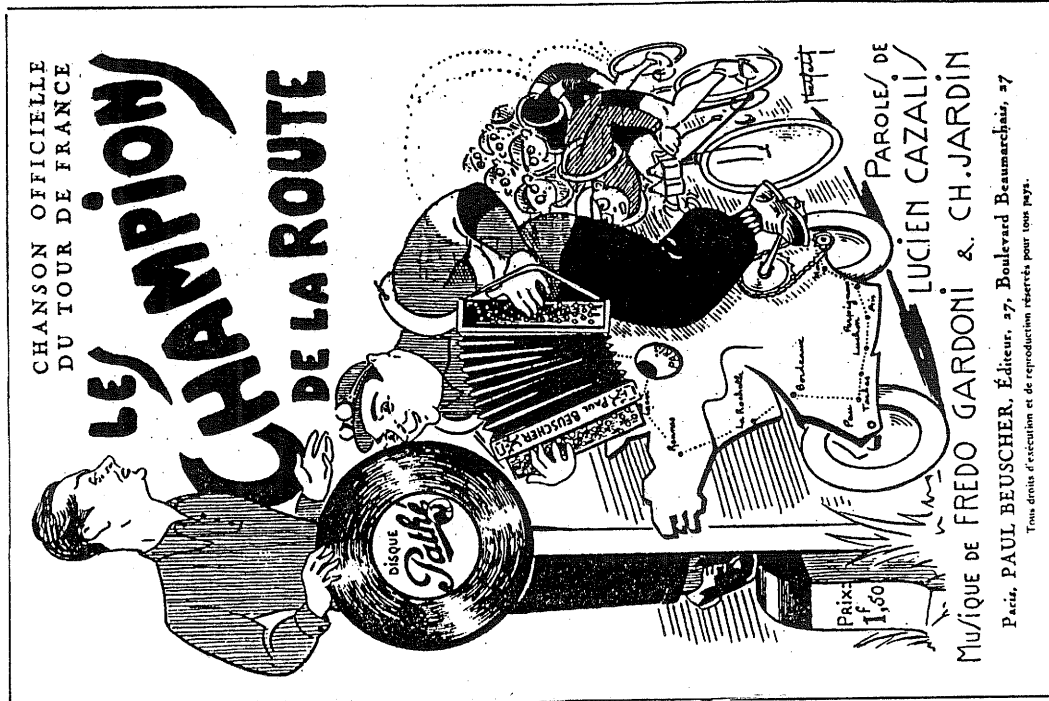
(Vainqueur: Bartali, dix ans après son premier succès)  
"Joseph aime le vélo", la chanson officielle, ne fut pas enregistrée

**TOUR DE FRANCE 1949**

(Vainqueur: Fausto Coppi, dominateur dans la canicule)

AI 1091	<u>Georges Gosset, accomp. par Jo Privat</u>	13 juin 1949	Pacific 1344
	Tour de France		

Note: La date d'enregistrement a été relevée dans le CD "Le vélo en chansons". Quant à "Pédalou", marche du Tour de France, elle ne fut pas enregistrée.





## LES MYSTERIEUX DISQUES DE L'OCCUPATION

Plusieurs lecteurs, qui se souviennent avoir entendu à la radio sous l'Occupation des enregistrements qu'ils n'entendirent plus jamais ensuite et ne trouvèrent dans aucun catalogue, nous questionnent légitimement à ce sujet...

Le dépouillement méthodique des programmes radio des années 1941-1944 que nous avons effectué confirme bien le fait : durant cette période, de très nombreux disques restés inédits jusqu'ici furent enregistrés et diffusés sur l'antenne de Radio-Paris, soit très tôt le matin dans le "Concert matinal", soit dans la journée dans les ..." nouveautés du disque".

Il nous a semblé intéressant d'en dresser un tableau (on notera, au passage, l'absence des "grands": Trenet, Chevalier, Piaf ou Tino Rossi) et de l'assortir de quelques observations.

Ce qui étonne c'est, bien sûr, leur nombre, mais c'est aussi le fait que, à de très rares exceptions près, ils ne furent pas réalisés par les grandes firmes dont dépendaient alors les artistes, ni pressés par l'usine Pathé de Chatou. Et pourtant, à part un arrêt entre juin et décembre 1944 l'activité, quoique ralentie, ne cessa jamais durant toute la guerre chez Pathé, Columbia, Gramo ou Odéon ...

Certains de ces disques ont été retrouvés (ils sont signalés d'un astérisque). Plusieurs figurent dans les discographies d'Elyane Célis et de Rose Avril publiées dans nos numéros 4 et 10 (leur datation est à revoir) ce qui permet d'identifier trois sources principales:

. Studios Technisonor, 50 rue François 1er, Paris.

. Édition Sonore Phonographique (ESP) (Radiolo-Technique, 72 Champs-Élysées, Paris.)

. Palais du Disque et de la Radio, 30 bd des Italiens, Paris.

Seul ce dernier studio attribuait un numéro d'ordre à ses enregistrements: On s'aperçoit que, de "Manuela" par Guétary (n° 680) à "Hawai paradis du monde" par les Soeurs Etienne (n°1563), 883 faces furent enregistrés bd des Italiens en une dizaine de mois ce qui est considérable.

André Claveau se trouvant concerné par une vingtaine de titres nous n'avons pas hésité à le questionner à ce sujet. Il nous a fort aimablement répondu ceci: "N'oubliez pas que je suis dans ma 83ème année et que ma mémoire est un peu défaillante...les titres que vous citez furent enregistrés sur disques souples par les éditions musicales qui les éditaient..."

Ces tests d'éditeurs donc, sortes de "brouillons" réservés à la radio, se présentent généralement sous la forme de disques semi-souples mono ou double-face (Pyril), étiquette blanche dactylographiée ou manuscrite. Les orchestres sont rarement mentionnés. Ils furent tirés, sinon en un seul exemplaire, du moins en quantité extrêmement limitée. Leur examen permet d'intéressantes constatations. On s'aperçoit, par exemple, que nombre d'interprétations furent enregistrées à nouveau plus tard et éditées normalement dans le circuit commercial. C'est le cas de:

"Ramuntcho", dont la version Pathé sera enregistrée par Dassary le 17.04.45.

"Comment l'appellerons-nous ?" que Dassary n'enregistrera pour Pathé que le 5.10.51

"On danse à Mexico" que Guétary enregistra donc une première fois vers mars 1944 avant de le faire pour Pathé le 11.04.45, soit près d'un an plus tard.

"Arbres" enregistrée par André Claveau en juillet 1942 (Il s'agit d'un enregistrement "privé" selon "Les Ondes" du 9.08.42) ne sera définitivement gravée pour Pacific...qu'en 1949 !

Nous n'avons pas besoin d'insister ici sur l'intérêt que présente l'écoute comparative des différentes interprétations, souvent très éloignées l'une de l'autre dans le temps...

D'autres chansons pourtant enregistrées pour de grandes marques restent inédites à ce jour:

"Rien du tout" par André Claveau (Matrice Columbia CL 7834 du 29.10.43).

"C'est un air de la rue" par Suzy Delair (Matrice Gramo OLA 4219 du 9.12.43).

"La légende de l'homme volant" par A.Mestral (Matrice Gramo OLA 4268 du 6.04.44)

"Il pleut des rêves sur la ville": Bruno Clair l'enregistrera une seconde fois le 19.04.46 mais ce titre ne sera cependant jamais édité. (matrice Pathé CPT 6064)

Les admirateurs de Claveau, Damia, Lucienne Boyer, Patrice et Mario, Ouvrard ou Jaime Plana vont probablement se sentir frustrés à la pensée qu'il existe quelque part des enregistrements uniques de leur vedette préférée...Qu'ils ne perdent cependant pas l'espoir de les retrouver un jour, maintenant que nous en avons révélé l'existence...

## LES DISQUES INEDITS DE L'OCCUPATION

INTERPRETE	TITRE	COMPOSITEUR	DIFFUSION
Fred ADISON	Un petit air à la mode	Tranchant	31.01.44
Rose AVRIL	Bon voyage	Poterat/Durand	06.02.44
	Manatschi *	Poterat	13.03.44
	L'auberge du rendez-vous	Mortger/De Buxeuil	24.03.44
	Quand minuit sonne sur Paris *	Poterat/Durand	09.03.44
	Chiquito *	Chanty/Vaissade	
Guy BERRY	Dix-huit ans Mademoiselle	Lemarchand/Wraskoff	21.07.44
	Vacances	Horly/Gasté	21.07.44
	Sur cet air-là	Forest/Wraskoff	21.07.44
Marie BIZET	Histoire d'un accordéon	Horly/Gasté	5.08.44
	C'était un rendez-vous	Vinci/Marimone	2.04.44
Jo BOUILLON	Il est innocent	Claret/Vandair	26.10.42
	Le petit canard	Lucchesi/Bouillon	18.09.42
Lucienne BOYER	Pluie sur mon coeur	Lanjean/Poterat	5.04.44
Niïla CARA	Dans le ciel *	Sauvat/Metehen	
	J'ai chanté sur ma peine *	Hiégel/Metehen	
Elyane CELIS	Mon refrain vole	Rodor/Durand	16.04.44
	Plus jolie	Holbane/Bourtayre	30.04.44
	Lonlaine	Alain/Bourtayre	16.04.44
	Colin-Maillard	Delmas/Wyns	30.04.44
	Tes mains m'ont dit *	Money/Richepin	1944
Bruno CLAIR	Il pleut des rêves sur la ville	Wyns	29.04.44
André CLAVEAU	Arbres	Hennevé/Rasbach	08.42
	Au coeur du vieux Paris	J. Fuller	01.06.43
	Je cherche une guinguette	Gasté	04.06.43
	Mon coeur vous dit bonsoir, madame	Tessier/Delannay	27.04.43
	Rien du tout	LLenas/Lafarge	27.04.43
	On aura du bonheur *	Chapelle/Loyraux	20.12.43
	Le sourire de Maria *		20.12.43
	Une étoile brille	Chardon/Viaud	1.02.44
	Les quatre dimanches de mai	Bayle-Simonot	13.02.44
	Mélo die	Poterat/Hess	20.02.44
	Un petit coin dans mon coeur	Siniavine/Ferrari	23.03.44
	Ce n'était qu'un bouquet de violettes	Tranchant	2.04.44
	Le monsieur qui payait les notes	Lucchesi	10.07.44
	Hortense	Poterat/Lutèce	2.04.44
	La roulotte de l'amour	Siniavine/Renaitour	2.04.44
	Le ciel fait sa prière	Jal/Riesner	29.05.44
	Petite amie d'enfance	Louiguy	30.05.44
	En passant sur le quai fleuri *	Lucchesi/LLenas	10.07.44
	La polka de Manouchka *	Lafarge	10.07.44
	Quittons-nous bons copains	Lucchesi	10.07.44
	Si ça vous chante	Plante/Ferrari	7.06.44
	Un et un font deux	Poterat/Lopez	9.06.44
	Soir sur la forêt	Friml	15.12.41
	Paradis du rêve	Richepin/Fyschera	7.12.41

André CLAVEAU	La lune riait	Siniavine	12.12.41
Jean CLEMENT	Les mots sont des mirages	Valet/Lagarde	9.05.43
	Roses tardives	Eblinger/Legrand	12.12.41
DAMIA	La bourlingueuse	Ribardière/Hubeau	31.07.44
	Dans ma solitude	Joéguy/Derrieux	31.07.44
Roger DANN	Dans le métro	Gerbeau/Metehen	13.03.44
André DASSARY	Musiquette	Poterat/Lafarge	24.09.43
	Auberge d'un soir	Llenas/Lafarge	23.12.43
	L'oiseau de passage	Nohain/Pingault	11.07.44
	Vivre	Wernert/Claret	18.01.44
	Tout n'est qu'un rêve	Marcy/Bacon	11.07.44
	Comment l'appellerons-nous ?	Jamblan/Lan jean	21.02.44
	Berce ma peine	Lucchesi	06.06.44
	Prière à l'étoile	Bérard/Wyns	13.07.44
	L'amour vient en valsant	Agel/Lanzetti	06.08.44
	Ramuntcho	Rodor/Scotto	11.07.44
	Savez-vous	Jicé/Bacon	11.07.44
	Un peu de tendresse	Tessier/Simonot	23.07.44
	Je ne sais qui chanter	Richepin/De Badet	10.06.44
	Chanson pour elle	Joéguy/Malleron	20.09.43
Suzy DELAIR	C'est un air de la rue *	François/Scotto	02.04.44
Lucienne DELYLE	Qu'importe demain *	Larue/Lutèce	
	Y'a des rues *	Erlange/Prud'homme	
	En tournant le coin de la rue *	Rouzaud/Ferrari	
Jean-Pierre DUJAY	Il chantait	Gonot/Rawson	29.04.44
	Petite feuille blanche		5.11.43
	Tant pis pour vous		5.11.43
Soeurs ETIENNE	Hawaï paradis du monde *	Lemarchand/ Kreuder	6.08.44
	Berger d'autrefois *	Yvain/Poterat	6.08.44
	Je crois faire un rêve	Lemarchand/Grothe	19.03.44
	J'aime	Cab/Durand	19.03.44
	Sur tous les toits	Plante/Lafosse	18.07.44
	Au clair de la lune	Poterat/Durand	13.07.44
	Une aubade	Gasté	18.06.43
Roland GERBEAU	Je connais un village	Money/Loyraux	5.05.44
	Troubadour	Gerbeau/Tannières	30.07.44
	Je vous salue mam'zelle Marie	Asso/Maitrier	14.05.43
	Les yeux du ciel	Bourtayre	9.03.44
	Oh! Marguerite	Gerbeau/Bessières	30.04.44
	Je n'ai que ma chanson		13.05.43
Yvette GIRAUD	Triste soir	Feijoo/Loisel	30.04.44
	Soir d'orage *	Viaud/Ferrari	30.04.44
	L'amour vient en valsant	Agel/Lanzetti	8.05.44
Georges GUETARY	Y aura toujours des mots d'amour	Lan jean/Louiguy	25.02.44
	Sérénade espagnole	Larue/Sylviano	25.02.44
	Santa Mona	Plante/Mendizabal	19.03.44
	On danse à Mexico	Poterat/Lopez	19.03.44
	Rêver	Rouzaud/Luypaerts	2.04.44

	Manuela *	Renaitour/Balet	14.09.43
	L'étudiant passe	Ibanez	16.03.44
	Ay Ay Paquita	Llenas/Lopez	18.01.43
	Sur votre chemin	Hunebelle/Marion	4.11.43
	Caballero *	Poterat/Lopez	1943
Annette LAJON	Notre amour nous tient compagnie	J. Fuller	5.04.44
	Tu es le refrain de ma vie	Chapelle/Loyraux	17.04.43
	Pourquoi douter	Delannay	19.04.43
	Le petit bal du coin de la rue	Delannay	19.04.43
Jean LAMBERT	La chanson du joli vent	Louiguy/Larue	26.07.44
	Vous êtes exacte au rendez-vous *	Mortgé	26.07.44
	Tango sans importance *	Tiarko Richepin	27.07.44
	Crois-tu qu'on a d'la chance *	Larue/Louiguy	1944
	Mon petit coin de Paname	Poterat	15.09.43
Raymond LEGRAND	Le fantôme du menestrel	Gasté	18.06.43
	Y a-t-il une contrebasse ?	Llenas/Lopez	6.02.44
MARIE-JOSE	Amigos	J. Fuller	7.06.44
	Un air d'accordéon	Bérard/Ghestem	28.07.44
	On danse au bord de l'eau	Louiguy/Poterat	6.08.44
	Si le printemps durait toujours	Lelièvre	12.05.44
	J'ai du bonheur pour tout le monde	Whilte/Vaysse	13.05.43
	Sérénade à Murcie	Asso/Sentis	13.05.43
	La chanson que je t'ai demandée	Simonot/Tessier	12.42
	Encore un soir, veux-tu ?	Llenas/Tézé	21.02.44
MARJANE	J'ai fait tout ça pour rien	Larue/Lutèce	5.04.44
Armand MESTRAL	Lui	Llenas	17.04.44
	La légende de l'homme volant *	Blanche/Lafarge	19.07.44
Jacqueline MOREAU	Le petit nain était amoureux	J. Fuller	30.05.44
OUVRARD	Ollé !	Ouvrard	07.06.44
André PASDOC	Le meunier n'avait qu'une fille	Carioni/Plante	07.06.44
PATRICE & MARIO	Tony	Vandair/Bourtayre	27.04.44
	Guitare dans le soir *	Poterat/Funk	30.05.44
	Ah! les femmes *	Féline/Bourtayre	30.05.44
	Djimbo Djimbo *	Poterat/Gody	1944
Jaime PLANA	Frénésie *	Blanche/Dominguez	
ROGERS	Le marquis du Monocledeuil	Génès/Guglielmi	30.04.44
	Riez vite, vitrier	Blanche/Delannay	30.04.44
Jean SABLON	Seul plus rien n'existe	C. Faure	20.04.43
Suzy SOLIDOR	Trois roses rouges *		13.03.44
	Quais de Paris *	Solidor/Gasté	1943
	Tout passe dans la vie *	?	1943
Jean SORBIER	Vers l'oasis d'amour	Cocheux/Martel	6.08.44
TONI BERT	Dans tes bras tout s'apaise	Savina/Arlys	09.08.44



## ILS ONT DIT...ILS ONT ECRIT...ILS ONT DIT...ILS ONT ECRIT...ILS ONT DIT

*"...Nous avons beaucoup aimé m'sieur Chevalier. Il avait du talent. Mais il a oublié Valentine, Mistinguett, Prosper...pour ne plus se souvenir que du Père (Pétain), du Fils (Laval) et du Saint-Esprit (de Collaboration)...Le peuple de Paris est bien gentil, il a oublié de vous donner les 150.000 coups de pieds au cul que vous méritez. Nous ne vous demandons qu'une chose: le silence...  
Nous ne voulons plus de vous..."*

Pierre Laroche (Radio 44, n° 3 du 12.11.44)

Terriblement éloquentes et révélatrices ces lignes glanées dans un hebdomadaire de radio...Rappelons tout de même qu'aucune sanction ne fut infligée à Maurice Chevalier par le très scrupuleux Comité d'Épuration qui sévit à la Libération. Ses passages à Radio-Paris furent en réalité bien moins fréquents que ceux de Lina Margy, Bayle et Simonot, Guy Paquinot ou même Charles Panzéra qui, eux, ne furent pratiquement pas inquiétés.

Laroche (Pierre) (1902-1962): Journaliste et critique français il fut, après la guerre, critique de cinéma au Canard Enchaîné. Entré à Radio 44 dès les débuts de cet hebdomadaire, il y tient, jusqu'en février 1945, une mordante "tribune libre", soutenu par son directeur Jean Guignebert qui écrit : "...nous devons, à la radio, être particulièrement rigoureux du point de vue de l'épuration...". Dialoguiste d'une cinquantaine de films dont le plus marquant est "Les Visiteurs du Soir", il était marié à la cinéaste Jacqueline Audry (1908-1977)

*"... Quand Maurice Chevalier touchait des grosses sommes à Radio-Paris pendant l'Occupation, ce n'était pas le boche qui payait, c'était nous, c'était vous...Voilà pourquoi on ne veut plus actuellement de Chevalier ni de ses semblables. Il avait à son répertoire une chanson intitulée "Dans la vie faut pas s'en faire". Il ne s'en est pas fait entre 1940 et 1944.*

*"...Pourquoi Charles Trenet ne figure plus dans les programmes ? Parce que, cher lecteur, Charles Trenet est interdit. La radio s'excuse de ne pouvoir oublier que, pendant quatre ans, certains ont battu la grosse caisse sur le cercueil des martyrs..."*

Jean Laplume (Radio 45, n° 53 du 28.10.45)

Un an après les propos de Pierre Laroche, le ton reste très sévère. Jean Laplume ( mais qui se cachait donc sous ce pseudonyme ?) stigmatisait, dans le numéro du 25.11.45, tous ceux qui s'étaient ainsi "roulés dans l'ordure".

## FERNAND CONTANDIN ET JEAN -BAPTISTE POQUELIN

Fernandel a toujours prétendu qu'il n'oserait jamais jouer Molière de peur de le "Fernandelliser". Il interpréta pourtant "Le médecin malgré lui" sur l'antenne de la Radiodiffusion Nationale (Radio-Vichy) le samedi 1er novembre 1941 à 20h. Ni Jean-Jacques Jelot-Blanc, ni Jacques Lorcey, biographes pourtant minutieux et attentifs de notre acteur comique n° 1 ne signalent ce fait étonnant.

Fin 1941, après la sortie du film "Le Club des Soupirants", Fernandel et Carlo Rim préparent "Simplet". Ont-ils rencontré alors à Paris le docteur Greven, homme tout-puissant de la Continental, et Fernandel aurait-il profité de ce séjour dans la capitale pour enregistrer la pièce de Molière ?

On rêve de retrouver quelque jour une trace de cette performance unique...

## A MORT

*"Si j'étais quelque chose dans le gouvernement, j'établirais ceci:*

*Toute personne coupable de voie de fait sur un enfant ayant entraîné la mort de celui-ci sera condamnée à mort sans jugement et exécutée dans les huit jours."*

*" C'est en déclarant que la peine de mort sera appliquée sans état de grâce à tous les trafiquants du marché noir et à leurs clients que l'on peut espérer assainir le ravitaillement général du pays. Les condamnations à mort ne doivent pas être ménagées."*

Roland Tessier (Les Ondes. Nos des 18.05.41 et 19.10.41)

## A LA RECHERCHE DES RADIOS PERDUES

### Avant-Propos

#### Disque et radio

Les relations qu'entretiennent depuis le milieu des années 20 le disque et la radio sont semblables à celles de ces couples qui se sont longtemps querellés mais ne sauraient désormais vivre l'un sans l'autre. La mort seule les séparera. Les étiquettes de nos disques témoignent de ces rapports étroits: "Le Chanteur sans Nom de Radio-Cité", "Le Jazz du Poste Parisien", "Malloire de Radio-Paris", "L'orchestre Médinger du Poste Ile de France", "Le Chanteur X de Radio 37", "L'orchestre Warms de Paris PTT", "Maurice Saint-Paul de Radio Toulouse" ou, plus simplement "X... des Postes Radiophoniques" ou "Y...des Radio-Concerts".

Notre exploration du disque 78t ne pouvait donc qu'aborder un jour la radio. Non par désir "d'allonger la sauce" : le disque 78t, à lui seul, pourrait alimenter un mensuel de 50 pages pendant des années... Mais par un simple constat : la plupart des publications sur l'histoire de la radio négligent les programmes, ces gros consommateurs de disques. Ainsi, dans l'ouvrage de référence "Histoire de la radio en France" (René Duval, Ed.Alain Moreau. 1979) les 35 pages consacrées à Radio-Paris ne traitent que de la genèse de cette station jusqu'en 1933. Rien, ou presque, sur ce qu'elle a diffusé et qui a pourtant marqué la mémoire collective (1). Cette vision monoculaire et fragmentaire de l'historien se teinte parfois de parti pris : "Il n'y a guère lieu de s'étendre sur le contenu des programmes des radios commerciales (mais) celui des émissions culturelles de la Radio Nationale attend une étude approfondie..." écrit Jean-Jacques Ledos ("Gavroche", n° 56 de mars 1991). Désolé M. Ledos, mais les deux nous paraissent également dignes d'intérêt...

#### Comment procéderons-nous ?

Selon René Duval "...le passage de l'année 1933 à 1934 constitue vraiment une charnière entre deux époques...". D'accord, mais c'est Radio-Cité qui, à l'automne de 1935, va apporter une révolution dans le ton, la forme et le contenu des émissions, identique à celle que provoquera Europe n°1 vingt ans plus tard. Sous peine de périr tout le monde sera contraint de suivre le mouvement. Nous avons donc choisi, un peu arbitrairement, de commencer cette étude en 1935.

Nous prévoyons d'analyser saison par saison (soit d'octobre à octobre) les programmes des principales stations françaises entre 1935 et 1955 en agrémentant cette analyse d'illustrations, de commentaires, de citations, d'éléments biographiques, de témoignages et de discographies. Nous avons déjà publié celles de Radiolo et de Max Régnier, mais André Gaudelette, Raymond Souplex, de Horter, Jaboune, le régisseur Albert, Saint-Granier, Pierre Dac, Ded Rysel, Pierre Hiégel, Jean Granier, Adrienne Gallon, Bilboquet... enregistrèrent également beaucoup de 78t.

Nous nous limiterons bien entendu aux seules émissions de radio méritant ce titre, c'est-à-dire mettant en oeuvre un minimum de création, d'élaboration, d'écriture, ou exploitant un thème, une idée et possédant un caractère de périodicité quotidienne ou hebdomadaire.

### IL ETAIT UNE FOIS...

A la fin de la guerre de 14-18, les communications sont aux mains des PTT, de la marine...et surtout des militaires. En juin 1919 un rapport du syndicat des PTT "La TSF service public" en revendique le monopole, estimant "l'élément militaire irresponsable vis-à-vis du public, donc nullement qualifié ...". L'histoire de la radio ne sera ensuite qu'une longue lutte entre l'Etat, soucieux de ce monopole, et les initiatives privées, techniciens, industriels et financiers qui provoqueront de nombreux et interminables conflits et d'éternelles remises en cause dûes aux incessants changements de ministères. Les problèmes juridico-politico-administratifs, souvent un peu fastidieux, concernant l'attribution des fréquences, la puissance des émetteurs, la publicité, la censure comme les conflits impliquant les syndicats d'artistes, de musiciens, la presse écrite, sont étudiés dans les nombreux livres dont nous publierons la bibliographie. Nous limiterons donc notre historique à l'essentiel.

Les pionniers de cette époque, héros souvent malheureux et inconnus, se nomment : Maurice Vinot, Emile Girardeau, Louis Merlin, Maurice Privat, Jacques Trémoulet...Nous leur devons tout simplement la radio. (à suivre...)

(1) Voir éditorial de notre numéro 10

## LE CINÉMA CHANTANT FRANÇAIS (1929-1939) (Suite)

(Collaboration: P. Cuvelier, J. Michelet)

### CHERCHEUSES D'OR (Suite)

#### Flirtons dans le parc (Pettin' in the Park)

Marcel Roux	Per 3785	(10.33)
Original Jazz	Pat PA 44	(11.33)
Orch.Louis Rechatin	Cham 1658	(10.33)
Bervyl	Cham 1656	(10.33)

Note: Chantée par Dick Powell et Ruby Keeler.

#### Qu'avez-vous fait de mon amour ? (Remember my Forgotten Man)

Lionel Cazaux	Cr 5643	(10.33)
Julia Meyrande	Id 12509	(10.33)
Charlotte Dauvia	Pol 522888	(28.03.34)
La Palma	Pat X 94412	(15.09.33)
Fred Adison	Gr K 7115	(22.11.33)
Jazz Ultraphone	Ult SU 5018	(10.33)
Albertino	Pol 512071	(7.03.34)
Rolando	Col 11009	(12.33)
Jazz Mayamba	Ben 756	(10.33)
Germaine Sablon	Gr K 7115	(22.11.33)

Note: Chantée par Joan Blondell et Etta Moten.

### CHERCHEUSES D'OR DE 1935 (Gold Diggers of 1935)(B. Berkeley. 1935)

(Autre titre: Palace Hotel)

#### La Chanson de Broadway (The Lullaby of Broadway)

A. Carrara	Pol 512437	(23.08.35)
Florelle	Pol 524124	(20.10.35)
Jean, Jac et Jo	Pat PA 693	(12.09.35)
M. Ferrero	Pol 524110	(23.08.35)
La Palma	Pat PA 587	(16.04.35)
J. Ellsworth	Ult AP 1536	(08.35)
Paul Misraki	Pat PA571	(2.04.35)
Anonyme	Discu 388	( )
Germaine Sablon	Gr K 7494	(9.04.35)
Deprince	Id 12962, Prn 1113	(10.35)
Dora Gold	Per 3997	(06.35)
Max Rogé	Cham 1938	(10.35 )

Note: Chantée par Wini Shaw.

#### Les mots sont dans mon coeur (The Words are in My Heart)

Guy Berry	Pat PA 600	(30.04.35)
Jo Bouillon	Pat PA 579	(10.04.35)
Paul Misraki	Pat PA 571	(2.04.35)
Wal-Berg	Gr K 7480	(9.04.35)

#### Quelle étrange femme

Jean, Jac et Jo	Pat PA 693	(12.09.35)
-----------------	------------	------------

#### Quand je sors avec vous (I'm Going Shoppin' With You)

Wal-Berg	Gr K 7494	(9.04.35)
----------	-----------	-----------

#### Oh! nuit

La Palma	Pat PA 587	(16.04.35)
----------	------------	------------

### CHERCHEUSES D'OR DE 1937 (Gold Diggers of 1937)(Lloyd Bacon. 1936)

#### Si j'avais l'argent pour vous (With Plenty of Money and You)

Mus. Peyronnin	Id 13348	(03.37)
----------------	----------	---------

Note: Chantée par Dick Powell.

### CHERI DE SA CONCIERGE (Le) (Glavany. 10.08.34)

#### Celle à qui je plais

Pesenti	EB F 3701	(10.34)
Fernandel	Od 166.768	(03.34)

Chaumel	Id 12752	(09.34)
Pierval	Discu 6187	( )

#### Milliardaire

Fernandel	Od 166.768	(03.34)
-----------	------------	---------

### CHERIE (Louis Mercanton. 30.12.30)

#### Pour vous parler d'amour

Adrien Lamy	Col DF 445	(02.31)
Reda Caire	Pol 521850	(11.30)

#### Je voudrais lui dire

Adrien Lamy	Col DF 445	(02.31)
Brancato	Pat X 3955	(12.30)
Reda Caire	Pol 521850	(11.30)

#### Mon coeur est plus bleu

Rozani	Pol 521699	(10.30)
--------	------------	---------

#### On f'ra le ménage (tous les deux)

L. Clevers/Saint-Granier	Col BF 2	(12.30)
Mad Rainvyl/Louis Lynel	Per 3334	(11.30)

#### Si je n'avais pas fait ça

L. Clevers/Saint-Granier	Col BF 2	(12.30)
--------------------------	----------	---------

Note: C'est Mona Goya qui est la partenaire de Saint-Granier à l'écran.

### CHIENNE (La) (Jean Renoir. 19. 11.31)

#### Dans la nuit (In The Night)

Alexander	Col DF 808	(01.32)
Marjal	Per 3592	(03.32)

#### Quand tu me disais

Alexander	Col DF 808	(01.32)
-----------	------------	---------

Note: La chanson "La sérénade du pavé" est également interprétée dans le film.

### CHIPEE (Coup de foudre) (Roger Goupillères. 1937)

#### Le chant du coucou

Nita Raya	non enreg.
-----------	------------

#### Souvent, ma mignonnette

Andrée Guize	non enreg.
--------------	------------

#### Tout ce que j'aime

Victor Boucher	non enreg
----------------	-----------

### CHIQUE (M.M.) (Piere Colombier. 7.02.30)

#### Quand je danse avec lui

Claire Franconay	Ult AP 515	(11.30)
Alexander	Col DF 272	(09.30)
Berthe Delny	Vir B 233	(05.31)
Line Marlys	Col DF 26	(02.30)
Claire Franconay	Pat PA 220	(27.04.34)
Germaine Beria	Per 3244	(02.30)
Germaine Lix	Pat X 3833	(02.30)
A. Carrara	Pol 521711	(10.30)
Marie Dubas	Od 166.360	(10.30)
Orch. Bression	Mag PS 26	( )

Note: D'après les historiens du cinéma il s'agit du premier film parlant français réalisé dans un studio français. Adrien Lamy figure au générique.

### CHOC EN RETOUR (Georges Monca/ M. Kéroul. 1937)

#### C'est dans les journaux

A.Carrara	Pol 512846	(10.03.37)
-----------	------------	------------

#### Le choc en retour

A. Carrara	Pol 512846	(10.03.37)
------------	------------	------------

### CHOUCHOU POIDS PLUME (Robert Bibal. 1932)

#### Je l'ai perdu

non enreg.

<u>Ne dis plus de paroles vaines</u>	non enreg.	
<u>On est mieux à deux</u>		
Pills et Tabet	non enreg.	
<u>Quand mon corps...contre toi</u>	non enreg.	
<u>CHOURINETTE</u>	(André Hugon. 27.04.34)	
<u>Chourinette</u>		
Edi et Jean	Cr 5778	(01.34)
Mireille	Col DF1353	(9.11.33)
Christiane Néré	Gr K 7236	(22.03.34)
Berval	Gla 4001	(03.34)
<u>En un mot</u>		
Berval	Gla 4001	(03.34)
<u>CHRISTINA</u>	( 1930)	
<u>Christina</u>		
Charles Richard	Col DF 146	(09.30)
Richard et Carry	Br 500007	( )
<u>CIBOULETTE</u>	(Autant-Lara. 8.12.33)	
( Plutôt qu'une plate adaptation de l'opérette créée dix ans auparavant aux Variétés avec Edmée Favart et Koval, les adaptateurs (dont Jacques Prévert) souhaitaient en faire une féerie musicale surréaliste. Mais les piètres talents vocaux de Simone Berriau (imposée par la production) et les importants remaniements apportés par Emile Vuillermoz (également imposé) causèrent, selon Autant-Lara, l'insuccès du film, qu'il désavoua. (Les fourgons du malheur, Ed. Carrère 1987) )		
<u>Chanson des maraichers</u>	non enreg.	
<u>Choeur des voltigeurs</u>		
<u>Suis-je assez bête</u>		
Robert Burnier	non enreg.	
<u>Bonne nuit</u>	non enreg.	
<u>C'est peut-être ca l'amitié</u>		
Burnier/Simone Berriau	non enreg.	
<u>La chanson du muguet</u>	non enreg.	
<u>Ah! qu'il est doux</u>	non enreg.	
<u>Nous avons fait un beau voyage</u>		
Urban/Simone Berriau	non enreg.	
<u>Le petit mouchoir de dentelle</u>		
Urban		
<u>Choeur des fiancés</u>		
Dranem/S. Berriau/Burnier	non enreg.	
<u>Conchita Ciboulero</u>		
Simone Berriau	non enreg.	
<u>Air de la lettre d'adieu</u>		
Urban/Burnier	non enreg.	
<u>Amour</u>		
Simone Berriau	non enreg.	
<u>CIGALE ( La ) (Voir CHAIR ARDENTE)</u>		
<u>CINDERELLA</u>	(Pierre Caron. 16.07.37)	
<u>La belle saison</u>		
Félix Paquet	Pat PA 1154	(17.03.37)
<u>Il a mal aux reins...Tintin</u>		
Félix Paquet	Pat PA 1154	(17.03.37)
Vaissade	Gr K 7894	(9.03.37)
Claire Franconay	Pol 512883	(31.03.37)
Prud'homme	Od 279.185	(06.37)
Suzanne Dehelly	Col DF 2097	(16.02.37)
<u>Lorsque l'on peut dire "je vous aime"</u>		
Guy Berry	Pat PA 1197	(28.05.37)

<u>Cinderella</u>	non enreg.	
<u>Note:</u> Présence au générique de Joan Warner, O'Dett, Raphael Medina ainsi que des orchestres Jo Bouillon et Willy Lewis.		
<u>CINQ SOUS DE LAVAREDE (Les)</u>	(Maurice Cammage. 8.03.39)	
<u>C'est comme ça à Calcutta</u>		
Fernandel	Col DF 2526	(9.12.38)
<u>Je suis une petite nature</u>		
Fernandel	Col DF 2526	(9.12.38)
<u>CINQUIEME EMPREINTE (La)</u>	(Anton. 1934)	
<u>Le soir où je t'ai dit "je t'aime" (Du fond du coeur)</u>		
Tino Rossi	Col DF 1541	(06.34)
<u>CIRCONSTANCES ATTENUANTES</u>	(Jean Boyer. 26.07.39)	
<u>Comme de bien entendu</u>		
E. Prud'homme	Od 281.381	(05.39)
Albert Préjean	Col DF 2637	(13.06.39)
Alexander	Col DF 2661	(22.06.39)
F. Warms	Pol 524593	(27.11.39)
<u>Note:</u> Interprétée par Michel Simon, Arletty, Marie-José, Andrex, Dorville.		
<u>CIRCULEZ !</u>	(Jean de Limur. 20.11.31)	
<u>Palmyre</u>		
Georges Milton	Col DF 648	(09.31)
Mus. Sellers	Cr 5228	(11.31)
Dorville	Od 166.469	(10.31)
Drean	Pat X 94128	(6.11.31)
<u>Circulez !</u>		
Georges Milton	Col DF 648	(09.31)
Dorville	Od 166.469	(10.31)
Drean	Pat X 94128	(6.11.31)
<u>CITE DES LUMIERES (La)</u>	(De Limur. 1938)	
<u>Petit moineau de Paris</u>	non enreg.	
<u>Mon vieux Boul'Mich'</u>	non enreg.	
<u>Note:</u> Dans ce film débutait Claude Norman, sorte de Shirley Temple française qui chantait et dansait.		
<u>CLAIR DE LUNE</u>	(Diamant-Berger. 10.32)	
<u>A coup de garcette</u>		
Blanche Montel	Gr K 6896	(03.33)
Toscani	Sal 3265	(02.33)
Anonyme	Phon 1012	( )
Claude Dauphin	non enreg.	
<u>Je voudrais t'écouter</u>		
Blanche Montel	Gr K 6896	(03.33)
Josette Dave	Sal 3300	(03.33)
<u>Quand on fait de la contrebasse</u>	non enreg.	
<u>Quand tout repose</u>		
Floryse	non enreg.	
<u>CLAUDINE A L'ECOLE</u>	(Serge de Poligny. 24.12.37)	
<u>A la rivière/ L'école/ Eveil/</u>		
<u>Chant des moissonneurs</u>		
Orch. Paul Misraki	Pat 110	( )
<u>Les filles rêvent aux garçons</u>	non enreg.	

(à suivre...)



## QUI ETAIENT-ILS ? QUE SONT-ILS DEVENUS ?

LYJO

Né à Paris le 9 janvier 1891, Charles Joly, dit Lyjo, débute en 1912 et acquiert rapidement une certaine popularité dans les music-halls de Paris et de province. Paraissant sur scène vêtu d'un uniforme de collégien, coiffé d'une casquette, il est surnommé "Le Collégien de la Chanson". Son répertoire, d'abord fantaisiste et satirique, adoptera bientôt le caractère grivois qui le caractérisera définitivement. Lyjo va se produire sur de nombreuses scènes parisiennes: Olympia, Ambassadeurs, Concordia, Concert Mayol, Moulin de la Chanson, Boul-var-dia et très souvent à l'Européen. Comme beaucoup, il fait des tournées en province: Nouveautés de Toulouse, Alcazar de Marseille etc..

Parallèlement à son tour de chant, Lyjo interprète de nombreux vaudevilles, revues, comédies et opérettes dont il est l'auteur seul, ou avec Jean de Lettraz et Jertral. Ces oeuvres sont interprétées à l'Européen, aux Folies-Belleville aux Pinsons, à Chansonnia, etc...Quelques titres: "Paris flirte", "Le chaste boxeur", "J'en ai une autre", "Saturnin est un as", "Saturnin dans la Ruhr", "Panouillard fait des extras", "les amours d'un collégien"...

Lyjo qui fut un homme fort occupé paraît avoir été également un entrepreneur boulimique. Dès 1920, il devient directeur du Concert Lyjo à Royan. Le 26.10.1934 il ouvre un cabaret-dancing "L'Echiquier" 8 rue de l'Echiquier. En 1937 il prend la direction du cabaret "Au p'tit coin" 10 rue de la Verrerie, à Paris, et du dancing "La Gondole" 12 bis rue Frochot. Entretemps il fonde le "Vestiaire du spectacle" (fourniture d'habits pour artistes) ainsi que les oeuvres sociales "Nos enfants en vacances" et "Le Noël des artistes". Leur siège est situé 4 villa Ornano, à Paris (18<sup>e</sup>) qui est alors le domicile de Lyjo, qui figure toujours dans "l'Annuaire du Théâtre" de 1945. Il vit alors dans les quartiers "chics", 15 rue Henri Heine (16<sup>e</sup>).

Sa discographie semble débiter chez Perfectaphone en 1928. Les catalogues le désignent comme "fin diseur". Il enregistre "La chanson du curé sourd" qu'il reprendra plus tard dans la même marque. Jusqu'à avril 1934 il gravera 16 titres dont "Ah! que j'aime à faire ça" ou "Conseils aux dames". Le répertoire est totalement grivois comme sa production Idéal de septembre suivant sous le nom de "Lyjo le collégien moderne": "L'asperge et le haricot", "Le jardin de ma cousine" etc... La même année il enregistre pour Gladiator, dans une série spéciale cataloguée 10.000 réservée aux disques grivois où il retrouve Sandrey, autre spécialiste incontournable, auteur d'une invraisemblable discographie grivoise de plus de 120 titres entre 1930 et 1937 pour Parlophone, Edison-Bell, Ultraphone, Cristal, Odéon etc..

Le 13 septembre 1947 Lyjo est assassiné, victime d'une mauvaise rencontre.

A. ECHE

G. ROIG

### OU REPOSENT-ILS ?

Ces artistes connus ou oubliés, il peut nous arriver de passer près de leur tombe sans le savoir. Adrien Eche nous suggère de vous en signaler l'emplacement. Ce sera peut-être pour vous l'occasion au cours d'un voyage ou de vacances, de faire un petit détour ..

André PASDOC : Cimetière de Lalonde les Maure (Var), à environ 8 km à l'est d'Hyères (RN 98)

REDA CAIRE : Cimetière de Sainte Zacharie (Var) à 15 km au Nord-Est d'Aubagne (RN 560)

Jean VALENTI : Cimetière de Roquevaire (Bouches du Rhône), à environ 8 km au nord d'Aubagne.

BACH : Cimetière de Fontanil-Cornillon (Isère), environ 7 km au nord de Grenoble (RN 75)

TRAMEL : Cimetière de Seillans (Var), entre Grasse et Draguignan sur la D19.

## DU COTE DES REEDITIONS

Le chaland qui passe le long des rayons "Rééditions" des marchands de disques ne peut manquer d'être surpris par l'abondance des produits proposés à sa convoitise, mais qui offrent souvent, sous un emballage différent, une marchandise identique. Une même interprétation peut donc se retrouver dans une demi-douzaine de collections ou compilations différentes. Cette "anarchie" dont nous parlions dans notre numéro 10 n'est que la conséquence normale, bien que dommageable, du système de libre concurrence dans lequel nous vivons. C'est à l'acheteur, en somme, de savoir acheter...

Radio-France a décidé, à son tour, de se lancer dans ce marché en rééditant les disques de sa propre discothèque. Pourquoi pas, après tout... les pharmaciens vendent bien des eaux de toilette et de la confiserie. Nous continuerons pourtant de penser que la vocation d'une radio c'est de faire de la radio et non pas des disques..

### ◆ LE VELO EN CHANSONS (Ref. 211731 HMCD 83)

Ce compact édité par Radio-France et Radio Bleue reprend 25 chansons inspirées plus ou moins directement par le Tour de France, à l'époque où son arrivée se faisait au Parc des Princes. Rien à dire sur la réalisation, mais la datation des deux faces Pacific nous laisse perplexe...

"Quand on a comme vous" (matrice AI 255) qu'interprète Jane Chacun est datée par Michel Gosselin du 6 avril 1947. Or Daniel Nevers indique... 23 mai 1947 pour la matrice AI 241 enregistrée antérieurement par le Hot-Club de Rennes.

"Tour de France" par Georges Gosset (matrice AI 1091) est datée du 13 juin 1949 alors que Daniel Nevers donne 25 février 1948 pour AI 1071 gravée peu auparavant par Claude Bolling. Il paraît pour le moins douteux que la firme Pacific, très active alors, n'ait enregistré que 20 matrices en près d'un an et demi !

Dater les disques Pacific? un vrai casse-tête pour le discographe...

### ◆ LES TIROIRS DE L'I.N.A. (N° 11 page 31)

Les rééditions Pierre Dac-Françis Blanche se présentent sous la forme de deux cassettes audio (ref. JC 022 et 023) et non de deux compacts ainsi que les dimensions du boîtier (16 x 12) nous l'avaient fait accroire...L'éditeur ne fournit d'ailleurs aucune information. Il aurait pu au moins signaler que "Le Parti d'en rire" débuta le 6.03.49 et "Faites chauffer la colle" le 16.10.49. Ces émissions de 30mn étaient diffusées le dimanche en fin de matinée sur le Poste Parisien. Nous en reparlerons plus en détail dans "A la recherche des radios perdues".

Signalons aux amateurs du célèbre tandem la réédition du spectacle "39°5" qu'ils donneront à compter du 31.03.1949 aux Trois-Baudets (ref. JC 010)

Le catalogue "Le Livre qui parle" comprend plus de 500 titres, surtout des textes littéraires lus par des comédiens, ainsi qu'une vingtaine de "radioscopies" de Jacques Chancel (Brassens, Brel, Fernandel, Montand).

Cassettes et catalogues peuvent et doivent être commandés à : Le Livre Qui Parle, B.P N°1, 24250 Villefranche du Périgord.

### ◆ LES ETOILES DE LA CHANSON. Réédition Ouvrard (Réf. 7243 8 405962 0)

Aujourd'hui que le missile à tête chercheuse a remplacé le godillot à clous du "biffin", l'armée ne fait plus rire et Fernand Raynaud est le dernier comique à avoir déchaîné l'hilarité en narrant les bévues d'un caporal-chef de carrière...

Gaston Ouvrard a écrit, avec Polin, une page importante de notre ca'conc' et de notre music-hall et, en ce sens, cette réédition est un évènement.

Nous avouons apprécier le comique troupier. Ce goût nous vint dès l'adolescence à la lecture des "Gaités de l'escadron" et du "Train de 8h47" de notre immortel Courteline. Soyez-en certains, les Croquebol, La Guillaumette, le capitaine Hurluret existent toujours. Le ridicule et la bêtise sont éternels...Il suffit de transposer un peu, c'est tout... C'est comme l'absurdité de certains règlements administratifs (autre cible de Courteline) toujours d'actualité en 1995..

Nous espérons publier un jour la discographie d'Ouvrard, riche de plus de 150 titres enregistrés entre 1922 et 1939 dans une douzaine de marques. Mais beaucoup de disques manquent encore, en particulier les Odéon saphir de 1923.



## A PROPOS DE ...

### ● LA VOIX DES NOTRES (N° 9 page 20 et n° 11 page 33)

Le dossier "confidentiel" que nous adresse Daniel Felhendler prouve que les disques "La Voix des Notres" et ceux qui les utilisaient furent placés dès 1932 sous étroite surveillance policière. Il existait alors au Ministère de l'Intérieur, 4ème Bureau, un service "Police de l'Air et de la T.S.F.". Dès le 4.03.32 le commissaire Lahur, chef de ce service, transmettait au Contrôleur Général des Services de Police Administrative une note faisant état "...de la création, par des militants du parti communiste, de groupements de propagande révolutionnaire par la T.S.F et le disque dénommés Radio-Phono-Union Ouvrière (R.P.U.O)...".

L'inspecteur de police spéciale radiotélégraphiste Jean Trouve précise dans un rapport du 9.04.32 les agissements de ce groupement: "... qui renforce sa propagande au moyen de cinq disques enregistrés par Cachin, Marty, Couturier, Doriot et Duclos...Le but de ces auditions est de créer l'atmosphère, l'ambiance. Ces disques sont en vente à la Coopérative Ouvrière de T.S.F, 31 rue Doudeauville à Paris sous le nom de "Collection Platiletka".

Notre inspecteur zélé adresse un nouveau rapport le 23.04.32, décrivant le meeting communiste du dimanche 17 avril à Argenteuil: "...les pick-up, amplificateurs ainsi que les hauts-parleurs (sic) étaient installés sur des voitures automobiles...". Et il conclut avec inquiétude: "...la diffusion de discours communistes au moyen de disques va continuer et s'intensifier au cours des prochaines réunions électorales du Parti...".

Une note de renseignements de 5 pages rédigée par les services de la Sûreté Générale fournissait le "curriculum vitae" des membres directeurs du R.P.U.O. On y trouve un ouvrier dentiste, un comptable, un terrassier, un chômeur...et même un chansonnier. La plupart de ces dangereux personnages militaient dans les nombreux groupements révolutionnaires qui fleurissaient alors: le "Front rouge", "Les jeunes gardes anti-fascistes", "Les Jeunesses Communistes" etc...

Le R.P.U.O avait son siège 114 bd de la Villette, à Paris.

### ● L'ACTIVITE PHONOGRAPHIQUE DE PAUL BEUSCHER (N° 11 page 20)

Adrien Eche nous a fait parvenir un supplément Eté 1937 au "Catalogue Général des Disques Paul Beuscher" qui confirme l'intérêt très grand porté au disque par cet éditeur musical, qui distribuait dans une série cataloguée P.B les disques des grandes marques comportant l'enregistrement de ses éditions musicales, avec d'importantes différences de prix: ceux d'origine Columbia, Pathé ou Odéon coûtaient 15F, ceux d'origine Cristal ou Idéal seulement 10F...Un service d'expéditions très actif fonctionnait également.

Cette activité méconnue de Paul Beuscher existait toujours au milieu des années 50: Un petit catalogue de 1954 prévoit l'envoi de disques par colis postal de 5 à 8 disques 78t (Port et emballage: 350F)

Nous conseillons fortement, quant à nous, l'expédition des 78t quel qu'en soit le type d'emballage...

### ● LE DISQUE 78t ET LA BANDE DESSINEE (N° 9 page 17 et 10 page 19)

Les amateurs/collectionneurs de bandes dessinées ont bien de la chance...Ils peuvent aisément satisfaire leur inépuisable curiosité grâce aux fruits des recherches de nombreux spécialistes: Pierre Couperie, Claude Moliterni, Eric Leguèbe, Edouard François, Claude Guillot, Henri Phillipini, Gérard Blanchard...publiés dans divers livres, magazines et revues édités chez nous depuis les années 60: Giff-Wiff, Phénix etc...sans compter l'abondante littérature en provenance des Etats-Unis et d'Italie. Des boutiques spécialisées existent à Paris comme en province...

Hélas, rien de tel pour le disque 78t, ce parent pauvre...

Christian Marmonnier, qui connaît très bien son sujet, nous fait part de ces compléments: ZIG et PUCE (n° 9 page 17)

Comme les disques de Bob et Bobette, ceux de Zig et Puce furent également commercialisés sous forme d'un album regroupant les six disques Columbia. Cet album toilé blanc est décoré de motifs répétés représentant les personnages. Six cartons publicitaires (un par disque) illustrés par Alain Saint-Ogan furent édités: certains reproduisent, au verso, les paroles de la chanson.

On pouvait aussi se procurer un livret illustré "Scènes et chansons de Zig et Puce" (Ed. Sam Fox)

### BECASSINE (n° 9 page 18)

Les 6 disques Gramo de Becassine furent aussi vendus en un album toilé vert format 31 x 27 cm, "Les chansons de Becassine". Une photo sépia représentait Adrienne Gallon, déguisée en Becassine, entourée d'un cuisinier et d'une chorale d'enfants. Les chansons sont signées Magué.

OPG 97-2 : Le titre exact est "Les petits plats de Becassine"

OPG 98-1 : C'est Michel Moreau-Brothier qui chante.

### TINTIN (n° 10 page 19)

Il existe un deuxième disque de Tintin, enregistré en 1954, à Bruxelles (voir page 31):

BN 1591 Tristan et Christian Juin, avec accomp. d'orchestre  
Tintin Victory 9830

Note: Cette chanson existerait également sous le label Festival.

### MICKEY (n° 10 page 20)

Dans les années 50 la collection "Les Petits Disques Roses Jeudi" de la Société d'Editions Phonographiques Françaises, 8 rue de Berri à Paris, proposait aux enfants chaque jeudi un nouveau disque 78t "incassable" de 15cm de diamètre, matricé D.R (Disque Rose) comportant des aventures de Mickey, Donald etc...interprétées par Yonnal, Monique et Josette, Jean Bolo, sur des textes de Lucien Morisse. Quelques titres: "Mickey et Minnie visitent Paris" (N° 1), "Donald bonne d'enfant et Donald à l'Opéra" (N°2), "Donald apprend les chansons de France" (N°4), "Mickey agent de police" (N° 6), "Les devinettes de Donald et Mickey" (N° 9) ... (voir page 31)

Le titre "Mickey Chevalier errant" gravé par Tity Quentin pour Ultraphone a également été édité sur Supérieur SP 2109, accouplé à "Qui craint le grand méchant loup" (Gavroches Montmartrois)

### KRAZY CAT

Bien qu'interprété par un orchestre américain nous mentionnerons enfin le "Krazy Cat" de Frankie Trumbauer, publié en France à la fin de 1927, sur disque Odéon 165.228. Krazy Cat est un personnage de chat, créé par George Herriman en 1913, célèbre aux Etats-Unis mais peu connu en France.

Les motivations profondes des collectionneurs de disques 78t et de B.D étant assez proches nous ne pouvons que vous conseiller la lecture de la meilleure revue actuelle sur le sujet:

*Le Collectionneur de Bandes Dessinées*  
3 rue Castex 75004 PARIS Tél.(Nantes) 40.49.76.61

### ● CURIOSITE DISCOGRAPHIQUE (N° 11 page 33)

Le disque 78t recèle, décidément, bien des mystères. Nous avons trouvé ce disque enregistré chez Salabert... mais édité pourtant sur la marque Cristal:

Débert, accomp. d'orchestre (prob. Victor Alix)

6 (?) décembre 1933

SS 1809 B Amusez-vous (Op. "Florestan 1er, Prince de Monaco") Cr 5735  
SS 1811 B Margot

Note: Ces deux titres furent gravés par Henry Garat pour Salabert le 6 décembre 1933 (n° 5 page 11). A l'époque, l'orchestre attaché à Cristal est celui de Marcel Groffé. Ne fut-il pas jugé assez bon ? On peut imaginer qu'un accord intervint alors entre Cristal et Salabert afin que Débert (vedette Cristal) puisse bénéficier d'une orchestration déjà au point.



### POTINS ET ECHOS DE PHONOSCOPIES

"...Annette Lajon était poursuivie il y a huit jours devant la 16° Chambre correctionnelle. Son ex-ami, un industriel M. Caldaguès, l'ayant accusée d'avoir emporté une partie de leur mobilier, le tribunal a condamné Mme Annette Lajon à trois mois de prison avec sursis et à 6000frs d'amende. Mais l'artiste bénéficiera des dispositions de la loi d'amnistie. Quant à M. Caldaguès il s'est vu allouer 50.000 frs à titre de dommages-intérêts..."

Franc-Tireur (16.07.48)

"C'est à la suite de renseignements erronés que certains journaux ont écrit que la victime du drame de l'avenue de la Grande Armée, Louis Lepée, était le fils du regretté Polin. Mme veuve Polin nous prie de dire que son bien aimé mari était fils unique et n'avait pas de neveu..."

La Chanson (n° 193 du 5.05.36)

## LA PAROLE EST AUX DISCOGRAPHES

### ■ Disco Irène de TREBERT (N° 11 page 11)

Merci à Iwan Fresart, notre précieux discographe belge, pour ces précisions:  
Gramo K 6634: N° de matrice OW 1555-1. Date d'enregistrement : fin avril 1932  
Gramo K 6662: N° de matrice OW 1556-2. Même date que ci-dessus.

Page 12: CL 7940-1 aurait également été éditée sur Columbia DF 3084

Il convient d'ajouter ce titre, gravé le 27 septembre 1932 (voir n° 9 page 18)

OPG 57-1 Berceuse pour Loulotte Gramo K 6658  
Henri Porcq nous rappelle cet enregistrement de Tino Rossi gravé le 10.05.45:  
CL 8006-1 Je vivrai seul (I'll Walk alone)(film "Three Cheers for the Boy") Col LF 194  
(Refrain chanté en anglais par Irène de Trébert)

### ■ Disco Fred GOUIN (N° 11 page 5 à 8)

D'Iwan Fresart et de Samuel Marc, ce disque fort rare:

Orch. direction A. Valsien mars 1931  
KI 4230-2 Vivre pour toi Od 166.424  
KI 4231-2 Nous retournerons au bois - 166.424  
KI 4819-1 Lire Od 166.477 et non 166.462.  
CP 1869 : Le titre exact est: "J'aime les femmes, c'est ma folie"

### ■ Disco de Rose AVRIL (N° 10 page 10)

Les disques d'origine Victory ont été enregistrés à Bruxelles.

Biographie: Nous n'avons ni le loisir, ni les moyens de vérifier l'exactitude de tous les textes imprimés que nous utilisons et, malheureusement, beaucoup de journalistes écrivent n'importe quoi. Notre biographie de Rose Avril était en partie basée sur un article signé d'une certaine Michèle Nicolaï publié le 9.01.44 dans un hebdomadaire d'apparence pourtant sérieuse.

La difficile enquête menée par notre ami Jacques Jaudon rétablit enfin la vérité: Selon les pièces officielles, Henriette Michelle Desvaud née le 22.01.20 à Limoges, était la fille de Jean Desvaud (22 ans) employé aux Chemins de Fer et de Léonie Valéry (21 ans), couturière, domiciliés 71 av. du Pont à Limoges. C'est évidemment moins reluisant que la porcelaine...

Rose Avril épousa le 16.02.44 à Paris un sieur Sacha Masseyeff (51 ans), commerçant, né à Moscou, domicilié 20 rue Georges Bizet (Paris, 16°). Elle est bien décédée le 14.05.73 au n° 30, avenue de la Voie Romaine, à Nice. L'acte indique qu'elle était alors "sans profession".

### ■ LE TOUR EN 78 TOURS (N° 11 page 14 et suivantes)

Pour être tout à fait complet, nous ne saurions passer sous silence le disque suivant, enregistré en 1951, dont nous devons les références à Jean Michelet :

Jean Navarre et Fabienne, Orch. dir. Simon Helpert  
1574 La chanson du Tour de France Saturne IM 3057  
Note: Couplage 1575 "Vins de France" interprété par Jean Navarre. La série Saturne IM (pour "image") était constituée de disques illustrés.

De Mme Noël, ce complément (p.16):  
"Ah! les voilà" par les Vagabonds Mélomanes doit être matricé CP 1928.

### ■ A LA RECHERCHE DES 200.000 (N° 11 page 32)

Encore des matrices 200.000 (certaines datent de juin 1925 !), fournies par René Renot et qui furent éditées au début des années 30 sur de petits disques pour enfants par le Bazar de l'Hôtel de Ville, sur sa marque "BHV Rivollia" :

N 200 055	Cadet Roussel (sic)	BHV 227
Z 165	Au joyeux Tyrol (O: L'auberge du Cheval Blanc)	-
N 200 053 c	Il était une bergère	BHV 229
Z 164	Ah! combien sont perfides les femmes (O: Nina-Rosa)	-
N 200 095	J'ai du bon tabac	BHV 233
Z 159	Avant d'être capitaine	-
N 201 168	Compère Guilléri	BHV 506
N 200 096	La Tour prends garde	-

Note: Le jumelage de chansons enfantines et d'airs d'opérettes pour adultes est tout à fait étonnant...On notera la présence des matrices Pathé de la série Z habituellement réservée aux "sous-traitances" (Voir disco Alibert n° 3 page 15)

## CONTACTS - ANNONCES

Recherche le 78t suivant de Michèle Arnaud :

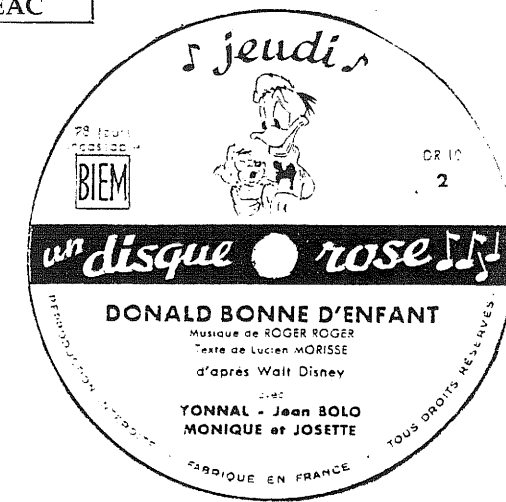
En ce temps-là Ducretet Y 8531  
L'île Saint-Louis -  
Paul BRESSAN  
38 rue de Sablonville  
92200 NEUILLY SUR SEINE

Je recherche tout disque en relation avec la bande dessinée (Pieds-Nickelés, Hergé etc) ainsi que le dessin animé.

Christian MARMONNIER  
2 rue Falguière  
94000 CRETEIL

Nous qui apportons la preuve que beaucoup de choses ne sont possibles en France que grâce aux initiatives privées, comment n'adhérerions-nous pas au projet de Jean-Pierre NICOLE qui entend faire du village d'Issigeac (Dordogne) le "Village du Disque"? Partant de ce principe "qu'un patrimoine en chambre-forte est un patrimoine mort", J.P. NICOLE souhaite "faire prendre conscience que le disque...est objet de culture au même titre que l'écrit et qu'il est le dépôt d'une partie de l'histoire". "Le Village du Disque" se propose donc de regrouper toute la documentation disponible sur le disque et les machines d'enregistrement, avec création d'une banque de données, musée, présence occasionnelle ou permanente de disquaires, animations etc...Projet ambitieux qui s'inscrit dans trois axes: culturel, économique et touristique, et dont nous vous reparlerons.

Le Village du Disque  
24560 ISSIGEAC



Discographies déjà publiées: Alibert (n° 1-2-3), Rose Avril (n° 10), Bach et Laverne (n° 1), Bourvil (n° 5-6), Elyane Célis (n° 4), George Chepfer (n° 8), Davia (n° 6), Clément Duhour (n° 8), Eliane Embrun (n° 2), Henry Garat (n° 5), Fred Gouin (n° 9-10-11), Orch. musette de Grock (n° 4), Lilian Harvey (n° 3), Rina Ketty (n° 8), La Houppa (n° 9), Germaine Lix (n° 7), Georges Milton (n° 6), Mistinguett (n° 1), Félix Paquet (n° 7), Pizella (n° 7), Jaime Plana (n° 2), Max Régnier (n° 4), Betty Spell (n° 3), Irène de Trébert (n° 11).

Au sommaire du prochain numéro:

Une grande exclusivité Phonoscopies! Pour la première fois, le catalogage intégral de la marque Parnasse, avec identification des interprètes et orchestres, le début d'une grande série: "Sachons dater les 78 tours" ...et, bien sûr, la suite du passionnant feuilletton: "La fabrication des disques 78 tours"...